

# VINDONNUS

REVISTA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LENA

*Revista de padremuñu cultural de Llena*

Patrimonio lenense en el fondo fotográfico del “Arxiu Mas” | La fábrica de aceros de La Bárzana (Villayana) | La fosa común de la guerra civil de Parasimón 1 (Payares) | Gaitiru y tamboritiru. Protagonistas indispensables en las fiestas populares en Lena | Apuntes para la historia de la parroquia de San Miguel de Zurea y la desaparecida de San Julián de Valle | Los paisajes de las montañas de Lena: una herencia histórica | Estudio etnotopónimo en torno a los molinos de Xomezana | Un paseo entre las plantas asturianas de siempre | Aspectos biolóxicos del términu gafura

NA COREXA. RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL, HIJO ADOPTIVO DE LENA. LA LLEGADA DE LA RED DE SEGUIMIENTO DE MARIPOSAS AL CONCEJO DE LENA



# ÍNDICE

---

-5- **Presentación / Entamu**

## ARTÍCULOS

---

-6- **Patrimonio lenense en el fondo fotográfico del “Arxiu Mas”**  
*Santos Nicolás Aparicio*

-16- **La fábrica de aceros de La Bárzana (Villayana)**  
*María Fernanda Fernández Gutiérrez*

-30- **La fosa común de la guerra civil de Parasimón 1 (Payares)**  
*Antxoka Martínez Velasco*

-40- **Gaitiru y tamboritiru. Protagonistas indispensables en las fiestas populares en Lena**  
*M<sup>a</sup> del Carmen Prieto González*

-56- **Apuntes para la historia de la parroquia de San Miguel de Zurea y la desaparecida de San Julián de Valle**  
*Agustín Hevia Ballina & David Ordóñez Castañón*

-72- **Los paisajes de las montañas de Lena: una herencia histórica**  
*Luis Carlos Martínez Fernández*

-82- **Estudio etnotoponímico en torno a los molinos de Xomezana**  
*Cristian Longo Viejo*

-96- **Un paseo entre las plantas asturianas de siempre**  
*Xulio Concepción Suárez*

-114- **Aspeutos biolóxicos del términu gafura**  
*Bertu Ordiales*

## NA COREXA

---

-125- **Ramón Menéndez Pidal, Hijo Adoptivo de Lena**  
*Alberto Fernández González*

-138- **La llegada de la red de seguimiento de mariposas al concejo de Lena**  
*Eva López García*

-142- **La Asociación**

---

Colaboran:



Conceyu  
Llena



**POLÍTICAS EDITORIALES****Enfoque y alcance Vindonnus.**

**Revista de patrimonio cultural de Lena** es una publicación anual que recoge artículos originales de diversas disciplinas, relacionados con el patrimonio, y con el paisaje cultural y natural del concejo de Lena. Nace con la pretensión de fomentar la investigación multidisciplinar del patrimonio cultural (en toda su amplitud semántica), así como de fomentar el interés en estos temas por parte de un público amplio y diverso.

La revista cuenta con dos bloques, claramente diferenciados:

**A) Artículos:** de investigación y divulgación, elaborados por especialistas, investigadores y profesionales en su respectivo campo.

**B) Na Corexa:** textos no científicos relacionados con la tradición popular (folklore, gastronomía, mitología, etc.), además de otras informaciones de interés cultural local (entrevistas, actualidad de asociaciones y entidades culturales, publicaciones, exposiciones, etc.).

**Proceso de evaluación**

Los trabajos recibidos serán revisados en primera instancia por el Consejo de Redacción, el cual podrá requerir al autor su modificación, para continuar el proceso de revisión; o bien para rechazar aquellos textos que no se ajusten a la política editorial. Posteriormente, todos los originales recibidos serán evaluados por el sistema de revisión por pares (en inglés: peer review), a cargo de miembros del Comité Científico u otros revisores externos; las sugerencias se enviarán a los autores para que realicen las modificaciones pertinentes.

**Frecuencia de publicación**

Publicación de periodicidad anual. El plazo de recepción de originales finaliza el 31 de enero de cada año.

**Política de acceso abierto**

Los contenidos se ofrecen en línea, tras la distribución de los ejemplares impresos. Esta revista proporciona sus contenidos en acceso abierto y a texto completo, bajo el principio de que permitir el acceso libre a los resultados de la investigación repercute en un mayor intercambio del conocimiento a nivel global.

**Indexación**

La revista Vindonnus está indexada en la siguiente base de datos: Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=25589>

**EQUIPO EDITORIAL****Dirección:**

David Ordóñez Castañón. *Universidad del País Vasco UPV/EHU*

**Consejo de redacción:**

Xulio Concepción Suárez; *Real Instituto de Estudios Asturianos*

María del Carmen Prieto González; *IES Pérez de Ayala*

Luis Simón Albalá Álvarez; *Investigador independiente*

Xosé B. Álvarez Álvarez; *Iniciativa pol Asturianu*

Luidivina Álvarez Fernández; *Investigadora independiente*

**Comité científico asesor:**

Santiago Sánchez Beitia; *Profesor Titular de Física Aplicada I Universidad del País Vasco UPV/EHU*

Carmen García García; *Profesora Titular de Historia Contemporánea; Universidad de Oviedo*

Santiago Fortuño Llorens; *Catedrático de Literatura Española; Universidad Jaume I de Castellón*

Luis Santos Ganges; *Profesor de Urbanística y Ordenación del Territorio, Universidad de Valladolid*

Jesús Suárez López; *Director del Archivo de la Tradición Oral de Asturias, Muséu del Pueblu d'Asturies*

Juan Calatrava Escobar; *Catedrático de Composición Arquitectónica, Universidad de Granada*

Ramón de Andrés Díaz; *Profesor Titular de Filología Española y Asturiana, Universidad de Oviedo*

Carmen Oliva Menéndez Martínez; *Ex-profesora en la ETSA de la Universidad Politécnica de Madrid*

Adolfo García Martínez; *Antropólogo; Real Instituto de Estudios Asturianos / UNED*

Luis Manuel Jerez Darias; *Escuela Universitaria de Turismo Iriarte (adscrita a la Universidad de La Laguna)*

Michael M. Brescia; *Head of Research & Associate Curator of Ethnohistory, Arizona State Museum (University of Arizona), EE.UU.*

**Miembros colaboradores:**

María Dolores Martínez García, Luis Núñez Delgado, Aurelia Villar Álvarez, Isabel Rodríguez Suárez, *Asociación Asturcentral, Asociación Flash Lena.*

**ENVÍOS**

Las instrucciones de envío y directrices detalladas para autores pueden consultarse en: <https://asociacionvindonnus.com/envios/>

- Sólo se aceptarán trabajos originales que no hayan sido publicados anteriormente en otras revistas, actas de congresos, etc.
- Las lenguas principales son el castellano y el asturiano.
- La extensión de los originales no podrá ser superior a 30.000 caracteres (con espacios, incluyendo títulos, notas y referencias). Se recomienda una extensión de entre 10 y 14 páginas, incluyendo imágenes, gráficos y tablas. El formato será A4, márgenes normales (3 cm). El corpus principal del texto irá en letra Garamond 11, interlineado 1,15. Aproximadamente el 30% de la extensión del artículo corresponderá a figuras.
- Al comienzo del artículo se debe incluir un resumen (máximo 10 líneas) en el idioma original del trabajo y en inglés. Asimismo, se incluirán entre 3 y 5 palabras claves, en el idioma original del trabajo y en inglés.
- Para la elaboración de las referencias bibliográficas se seguirá, preferentemente, el Estilo Chicago para Humanidades y, excepcionalmente, el Estilo Chicago para las Ciencias Físicas, Naturales y Sociales; empleando, respectivamente, notas a pie de páginas y referencias insertas en el texto.
- Las imágenes se incluirán en el texto en formato comprimido con su respectivo pie de foto; y también se enviarán en archivos aparte, con la máxima calidad, en formato JPG, TIFF o PNG.
- El Consejo de Redacción se encargará de realizar las correcciones ortotipográficas y de estilo de los trabajos que se publiquen, comprometiéndose su autor a realizar las modificaciones en un plazo de tiempo razonable.

Cada artículo se enviará en formato WORD y PDF, junto con la autorización de publicación al e-mail: [asociacionvindonnus@gmail.com](mailto:asociacionvindonnus@gmail.com). Las imágenes pueden enviarse por sistemas telemáticos alternativos.

**CONTACTO**

*Asociación Vindonnus.*

Grupo de estudio del patrimonio cultural de Lena

Dirección postal: Plaza Alfonso X El Sabio, 7 – 2ª planta 33630 – La Pola (Lena), Asturias, España

Web: <https://asociacionvindonnus.com/revista-vindonnus/>

Email: [asociacionvindonnus@gmail.com](mailto:asociacionvindonnus@gmail.com)

Teléfono: 611 093 156

**DATOS EDITORIALES**

*Edita:* Asociación Vindonnus. Grupo de estudio del patrimonio cultural de Lena

*Lugar de edición:* La Pola (Lena), Asturias, España.

*Diseño y maquetación:* ÁREANORTE

*Imprime:* Gráficas Eujoa

*Depósito legal:* AS-01181-2017

*ISSN:* 2530-8769

*Licencia:* Obra bajo licencia Creative Commons:



Más información en: <https://creativecommons.org/>

Junio de 2019

Tirada: 1000 ejemplares

# PATRIMONIO LENENSE EN EL FONDO FOTOGRÁFICO DEL “ARXIU MAS”

Santos Nicolás Aparicio  
Investigador independiente, santosnicolas@gmail.com



PALABRAS CLAVE: Pelai Mas, Arxiu Mas, fotografía, Lena, Santa Cristina  
KEYWORDS: Pelai Mas, Arxiu Mas, photography, Lena, Santa Cristina

## RESUMEN

El pasado año se cumplió el centenario de la campaña en Asturias de Pelai Mas Castañeda hijo del prestigioso fotógrafo catalán Adolf Mas Ginestà (1860-1936). A su paso por Lena se obtuvieron un conjunto de quince fotografías, muchas inéditas o poco conocidas, que ilustran el estado de algunos monumentos lenenses, sobre todo de la iglesia prerrománica de Santa Cristina. Estas fotografías pertenecen al fondo fotográfico-documental del llamado “Arxiu Mas” de Barcelona.

## ABSTRACT

Last year was the centenary of the journey to Asturias of Pelai Mas Castañeda, son of the prestigious catalan photographer Adolf Mas Ginestà (1860-1936). As it passed through Lena a set of fifteen photographs was obtained, many of them unpublished or little known, showing the state of some monuments, especially the pre-Romanesque church of Santa Cristina. These photographs belong to the documentary-photographic collection of the so-called “Arxiu Mas” of Barcelona.

■ **Figura 1.** *Adolf Mas retocando una fotografía, 1910*  
© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

---

## 1. INTRODUCCIÓN

Por su condición de lugar de paso entre Asturias y Castilla, el concejo de Lena ha sido desde hace siglos un lugar frecuentemente descrito por los viajeros que cruzaban el puerto de Pajares, a menudo impresionados por la belleza de las montañas. Entre otros, el ilustrado Jovellanos nos dejó descripciones «fotográficas» de aquellos paisajes y también de la singular ermita de Santa Cristina. Con la generalización de la fotografía, el concejo lenense continuó siendo ampliamente retratado. Los paisajes, el ferrocarril, Santa Cristina, La Pola o escenas típicas de la vida rural se convirtieron en el objeto de las cámaras de diversos fotógrafos<sup>1</sup> (Octavio Bellmunt, Celestino Collada, Luis Muñiz-Miranda...) y editores, que realizaron series de tarjetas postales para mostrar las bellezas del país.

Desde mediados del siglo XIX, algunos fotógrafos se especializaron en arquitectura y emprendieron diversos viajes por España con el propósito de reproducir los principales monumentos del pasado. Fue pionero Charles Clifford, que realizó su primer viaje a Asturias en 1858. En Lena, ha de señalarse muy especialmente la colección realizada por P. Sauvanoud durante las obras del ferrocarril por Pajares (1884), de excepcional calidad.

Años más tarde, se detuvieron en el concejo Pelai Mas (1918), cuyo trabajo será detallado a continuación, y Ruth M. Anderson (1925), enviada por la Hispanic Society of America para plasmar el patrimonio y las formas de vida tradicionales en España<sup>2</sup>.

En esta época, la recientemente extendida fotografía se había convertido en una poderosa herramienta para documentar y divulgar la diversidad cultural del país, mostrando los paisajes, costumbres y arquitecturas de lugares cuyas comunicaciones aún eran complicadas. La realización de estos proyectos coincide con el afianzamiento de nuevas disciplinas académicas (la antropología, la etnografía, la lingüística...), interesadas en estudiar diferentes aspectos de los territorios periféricos, en ocasiones con un marcado trasfondo ideológico. Los principales monumentos fueron también redescubiertos a través de las cámaras, con imágenes de muy buena calidad reproducidas en láminas, libros y revistas, que alimentaban el creciente interés de las élites culturales por investigar y conservar el patrimonio artístico y arquitectónico heredado.

---

## 2. EL “ARXIU MAS”

El “Arxiu Mas” fue fundado por Adolf Mas Ginestá en 1900, especializado en la documentación gráfica del patrimonio histórico-artístico de Cataluña y, posteriormente, de toda España. Continuó la tarea su hijo Pelai Mas Castañeda. En 1935 contaba ya con más de 100.000 fotografías. Este archivo fotográfico colaboró con el Instituto Amatller de Arte Hispánico de Barcelona en 1941, integrando finalmente sus fondos en esta institución en 1997. Actualmente dispone de unos 350.000 negativos sobre obras de arte en arquitectura, escultura y pintura.

Adolf Mas Ginestá nació en una familia de buena posición de Solsona (Lérida) relacionada con el mundo del derecho. Estudió Letras y Derecho en la Universidad de Barcelona siendo procurador igual que su padre<sup>3</sup>. Pero ya desde muy joven Mas mostró gran interés por el arte y la fotografía, abriendo un estudio fotográfico en 1886.

Dado el ambiente intelectual en el que se movía, e influenciado desde el inicio por las ideas artísticas del Modernismo, se dedicó en especial a fotografiar obras

arquitectónicas, obteniendo un importante archivo de negativos que organizó, siguiendo las pautas de su amigo el arquitecto Josep Puig i Cadafalch, aplicando el sistema de clasificación que se empleaba en las Escuelas de Arquitectura dando lugar al que será el “Arxiu Mas”.

También es, en esta primera etapa, cuando recibe el encargo por parte de la *Mancomunitat de Catalunya*, a través del *Institut d'Estudis Catalans* de Barcelona, de llevar a cabo una gran campaña destinada a fotografiar diferentes aspectos de la Cataluña arqueológica, medieval y rural, con la finalidad de despertar el interés por la restauración de monumentos y conservación de obras de arte. A esa época pertenece la campaña de 1907, destinada a la catalogación y documentación fotográfica del patrimonio románico del Pirineo catalán.

A partir de 1913 su hijo Pelai colabora intensamente en las campañas fotográficas que tienen lugar por toda España: Ribagorza, Baleares, Monserrat, Navarra, Aragón, Valencia, Gerona, Asturias, Galicia, Andalucía, Salamanca y Ávila prolongándose estas campañas hasta

---

1 Efrén García Fernández. *Fondo fotográfico del IDEA. 40 años de cultura asturiana (2) 1946-1986*. (Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos, 1989).

2 Ruth M. Anderson. *Hallazgo de lo ignorado (exposición). Fotografías de Asturias de Ruth M. Anderson para The Hispanic Society of América 1925*. (Gijón: Gijón Cultura y Educación, Museo Casa Natal de Jovellanos, etc., 2018)

3 Eulalia Almuzara Roca. *Diccionario Biográfico Español. Real Academia de la Historia. Adolfo Mas Ginestá*. <http://www.dbe.rah.es/biografias/43503/adolfo-mas-ginesta>.

1928. Con todo el abundantísimo material obtenido se va a conformar el llamado *Repertori Iconogràfic d'España* destinado a la Exposición Internacional de Barcelona celebrada en 1929. En 1921 publica el catálogo, que consiste en una carpeta que contiene de 50 hojas y 1250 fotos. El folleto se publicó en tres lenguas: catalán, español y francés. Además, de la información contenida en el catálogo en cuanto a la temática de los fondos, era una forma de publicidad donde se contemplaba la posibilidad de la adquisición de las copias fotográficas.

Este proyecto para la Exposición Internacional de Barcelona, financiado por instituciones catalanas, además de reportarle a Mas grandes beneficios económicos no cabe duda que suponía un gran prestigio para Cataluña, de lo cual era muy consciente, debido su pensamiento nacionalista que se deduce de las numerosas cartas<sup>4</sup> intercambiadas con su nuera Consuelo, a la que llamaba «Consol».

Es, en la década de los años 1920, cuando los Mas inician su gran expansión comercial basada en el reconocimiento de la calidad fotográfica y en el sistema de clasificación empleado. Así mismo reciben importantes peticiones de fotos por parte de las instituciones estadounidenses como Fogg Art Institute de la Universidad de Harvard, The Institute of Fine Arts de New York, The Frick Art Reference Library de New York, The Hispanic Society of America de New York, así como de otras, tanto a nivel

europeo como del Estado Español caso del Centro de Estudios Históricos de Madrid.

Mas utiliza un material fotográfico de primera calidad para la época, importando cámaras, objetivos, ampliadoras y materiales sensibles de Alemania e Inglaterra. Se trata de obtener copias sobre papel, formato 18 × 24 cm, con una gama de grises que sea perfecta, procurando que las zonas oscuras no resulten opacas y que las zonas luminosas no sean transparentes, es decir que haya detalle tanto en las bajas luces como en las altas. El objetivo de la fotografía es destinarla a ser una herramienta muy importante para los investigadores de la historia del arte, tanto por la calidad de la imagen como por la documentación que se adjunta de la pieza fotografiada, de manera que pueda ser de gran importancia en el momento de restaurar muchas obras de arte.

El 1 de diciembre de 1936, fallece Adolf Mas quedando además paralizadas todas las actividades a causa de la Guerra Civil. En 1940 se abre una nueva etapa para el archivo que pasa a llamarse *Ampliaciones y Reproducciones* Mas que colabora con el recién creado Instituto Amatller de Arte Hispánico<sup>5</sup> proporcionándole las copias que necesita a la vez que continua su actividad comercial con sus clientes. Finalmente, en 1977, se integra de forma definitiva con el *Institut Amatller d'Art Hispànic* desde donde se gestionarán en el futuro todos sus fondos fotográficos

---

### 3. LA CAMPAÑA DE ASTURIAS (1918)

En 1918, el “Arxiu Mas” planifica una expedición a Burgos y a Asturias<sup>6</sup> que se prolongaría desde junio a octubre. Para esta campaña se manejaba un presupuesto de 17.000 pts. de las cuales 6.000 corresponderían al viaje y manutención de los cuatro delegados durante los cinco meses de trabajo. El representante de la casa Mas era su hijo Pelai Mas que iba acompañado de su esposa Consuelo Caballero, la cual ejercía labores de secretaría, escribiendo al archivo las novedades semanalmente. En las cartas dirigidas a Mas, Consuelo señala las dificultades para contratar personal temporal a su equipo debido a los altos sueldos de las minas, la falta de higiene en los hostales y los malos ratos que le daba Pelai en su afán de documentación por su atrevimiento ante la peligrosidad de ciertos lugares.

Se conservan todos los recibos de los gastos de alojamiento en hoteles y fondas por toda Asturias, figurando, en Oviedo, el Hotel Covadonga, el Hotel Restaurante Francés, el Hotel Colunguesa y el Hotel Marcelino Fernández y García.

Entre otras facturas expedidas entre junio y julio para la adquisición de reactivos químicos, aparece una de «10 kg de hiposulfito de sosa por un total de 12,50 pts.» adquiridos en la droguería Viuda de T. Hevia y Azpiri de Oviedo. El material procedente de Barcelona para esta campaña constaba inicialmente de «135- cajas placas -10 × 15 ordinaries, 10- cajas placas -10 × 15 pancromati, 1 remesa 400 gr.» y de otro posterior de «1740 placas 10 × 15»<sup>7</sup>.

---

4 Carmen Perrotta. *De la toga a la cámara fotográfica: Adolf Mas Ginesta. Innovación archivística al servicio del arte románico*. Vol. I.. Tesis doctoral. Universidad de Barcelona (Barcelona, 2017), pp. 343.

5 El Instituto Amatller de Arte Hispánico, con sede en la misma Casa Amatller ubicada en el céntrico Passeig de Gràcia de Barcelona, es una fototeca dedicada al estudio de la historia del arte hispánico.

6 Carmen Perrotta, *Op. Cit.*, (2017), 342-345.

7 *Ibid.*, 342.



Carmen Perrotta indica en su obra que los colaboradores en la redacción de las guías de este viaje fueron Anselmo del Fresno<sup>8</sup> y también el historiador Julio Somoza y el poeta José García Vela de Gijón.

El total de la campaña de Asturias dio como resultados 1.572 clichés, siendo útiles 1.275, y unos gastos de viaje de 5.488,05 pts. incluyendo la adquisición de una moto sidecar marca Birmingham Small Arms (BSA) para facilitar los desplazamientos de un lugar a otro.

#### 4. LOS MONUMENTOS LENENSES FOTOGRAFIADOS POR EL “ARXIU MAS”

No cabe duda que el importante edificio prerrománico de Santa Cristina, declarado Monumento por R.O. de 24 de agosto de 1885, centró ya desde principios del siglo XX la atención de muchos fotógrafos, tanto de la región como de fuera de ella. No sólo su valor arquitectónico,

también el atractivo paisaje y la cercanía a la principal vía de comunicación con Castilla han contribuido a que se haya convertido en uno de los monumentos asturianos más representados.

##### *Capilla de San Bartolo (Las Puentes, Fierros)*

■ **Figura 2.** *Está situada en la margen izquierda de la carretera Adanero-Gijón. Tanto el puente (justo a la izquierda) como las casas de la derecha han desaparecido.*

© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

<sup>8</sup> Anselmo del Fresno, fotógrafo, e hijo del pintor Ramón del Fresno.



3



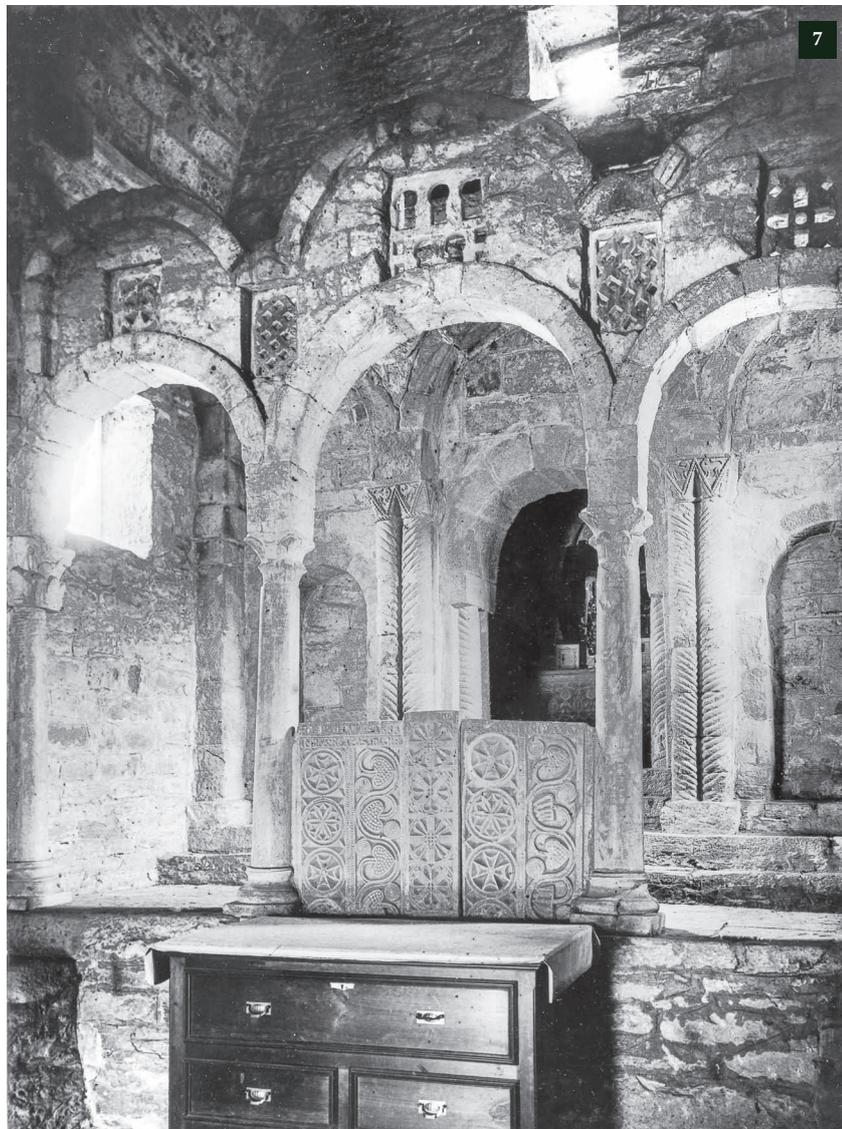
4



5



6



7



### Santa Cristina de Lena

- **Figura 3.** Vista desde el NE.
- **Figura 4.** Frente N. Detalle de ventana trifora.
- **Figura 5.** Puerta del imafronte.
- **Figura 6.** Frente S. Paramento mural con arcadas ciegas y puerta de acceso a cámara lateral.
- **Figura 7.** Vista interior hacia la cabecera: iconostasis, cancel, capilla y altar.
- **Figura 8.** Detalle de las celosías del iconostasio.
- **Figura 9.** Frente E. Columnas y capiteles pareados del presbiterio.
- **Figura 10** Conjunto desde el SO con espadaña.

© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.



Antes de las primeras fotografías ya se habían realizado diversos dibujos del templo, algunos con notable precisión. Entre ellos los de V. Carderera Solano (1850), la litografía de Parcerisa (1857), un dibujo de Roberto Frassineli (1877) y un grabado de J. Cuevas (1879). En todos queda de manifiesto el espacio introspectivo y místico del interior del edificio que en esa época se encontraba techado con una cubierta de madera a dos aguas. José Amador de los Ríos (1877), en su obra «Monumentos Latino-Bizantinos de la Monarquía Asturiana – Ermita de Santa Cristina de Lena»<sup>9</sup>, nos proporciona detallados dibujos de la planta, y alzados longitudinal y transversal (recreando la hipotética bóveda original), así como otros de detalles del cancel, capiteles, celosías y medallones del monumento.

En 1886 se redacta el primer proyecto de restauración por Ricardo Velázquez Bosco por encargo del Ministerio de Fomento e Instrucción Pública, a petición de la Comisión Provincial de Monumentos. De este modo en 1893 Juan Bautista Lázaro reinicia las obras de restauración, teniendo como objetivo primordial la reconstrucción de la bóveda que cubría la nave central a base de piedra toba caliza, porosa y ligera<sup>10</sup>.

Importantes fotógrafos han retratado la ermita lenense en diferentes momentos del siglo XX: Celestino Collada, Magín Berenguer, Alejandro Ferrant, Luis Suárez Muñiz... Aunque Pelai Mas no fue el primero en realizar imágenes de Santa Cristina, la colección del “Arxiu Mas” es una de las más completas de aquella época. Contiene diez fotografías, tomadas en 1918, a través de las que puede realizarse un acercamiento progresivo al edificio; desde diversas vistas exteriores, pasando por perspectivas generales del interior, a vistas de detalle de los elementos escultóricos de mayor interés: el iconostasio, el cancel, los capiteles y ventanas triforas.

Las imágenes del “Arxiu Mas” constituyen una valiosa fuente de información para conocer el estado del monumento antes de la Revolución de Octubre de 1934. En el transcurso de la contienda la iglesia sufrió importantes destrozos, afectando especialmente a su esquina suroeste, la zona de la tribuna y parte de la bóveda. Estos daños



fueron reparados por Alejandro Ferrant por anastilosis: reponiendo en su lugar todas las piezas originales que pudieron ser rescatadas<sup>11</sup>. Llama la atención, comparando las fotografías existentes<sup>12</sup> antes y después de esta intervención, la eliminación de la espadaña levantada sobre el pórtico de entrada. Continuaría la reconstrucción Luis Menéndez Pidal<sup>13</sup> en 1940 e intervendría también con nuevas actuaciones de consolidación y mantenimiento en 1966 y en 1970.

Complementando la colección de Mas dedicada al concejo de Lena aparece una fotografía de la capilla de San Bartolo en Puente los Fierros, importante hospital de peregrinos documentado desde 1621, y cuatro de la iglesia de San Martino. Del primitivo templo románico sólo quedan algunos restos, incorporados a la actual iglesia<sup>14</sup>: la portada lateral y un buen número de canecillos recolocados en el presbiterio, precisamente aquellos elementos a los que el fotógrafo presta mayor interés.

### *Santa Cristina de Lena*

■ **Figura 11.** *Detalle del iconostasio.*  
© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

9 José Amador de los Ríos. *Ermita de Santa Cristina en el concejo de Pola de Lena (Asturias)*. (Madrid 1877).

10 Lorenzo Arias Páramo. *Santa Cristina de Lena*. (Gijón, Ediciones Trea, 1997), pp. 12-18.

11 Julián Esteban Chapapría y María Pilar García Cuetos. *Alejandro Ferrant y la conservación monumental en España (1929-1939)*. Castilla y León y la primera zona monumental. Vol II. (Valladolid, Junta de Castilla y León, 2007) pp. 195-204.

12 En los fondos fotográficos del RIDEA se conserva una colección de 15 fotografías tomadas por A. Ferrant que ilustran el estado de la reconstrucción llevada a cabo.

13 Luis Menéndez Pidal sustituye a Ferrant, en 1938, como Comisario de la Zona Cantábrica en el Servicio de Defensa del Patrimonio artístico Nacional.

14 Maximino Pando Macías. *El románico en L.lena y Mieres*. (Avilés, Ediciones Azucel, 2005), pp. 81-93.



■ Figura 12. *Santa Cristina de Lena. Canel.*  
 © Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

## 5. EL FONDO FOTOGRÁFICO DEL RIDEA

Para conmemorar los 40 años de la creación del IDEA (1946-1986), la institución realizó un inventario y clasificación de su fondo fotográfico y una exposición a modo de muestra. Posteriormente, en 1989, se publica el catálogo, cuya introducción fue escrita por Efrén García Fernández, en el que figuran las colecciones del Archivo Mas, de Alejandro Ferrant, de Magín Berenguer, del Centro de Estudios Asturianos (CEA) y otra muy posible (sin identificar) del fotógrafo ovetense Luis Muñiz Miranda<sup>15</sup>.

El material gráfico aquí mostrado procede de los fondos del actual RIDEA<sup>16</sup> cedidos para esta publicación. Los positivos en papel custodiados en dicha institución, adquiridos en su día al “Arxiu Mas”, tienen el formato de 22,5 × 15,5 a 16 cm y están montados en cartulina de tamaño A4 en cuyo reverso, en forma de ficha, aparece el anagrama y los datos del IDEA así como los diferentes apartados de la misma (monumento, lugar, parroquia, descripción, referencias, y al final, el espacio reservado para el autor de cliché y el número del mismo). Es a partir del positivo que se realiza una digitalización<sup>17</sup> para obtener la máxima calidad del documento.

## 6. A MODO DE CONCLUSIÓN

Las fotografías que, en 1918, Pelai Mas realizó de varios monumentos lenenses, en particular de la ermita de Santa Cristina, pueden considerarse relevantes documentos gráficos para la historiografía local, por varias razones. En primer lugar, por contextualizarse en un momento de creciente interés por la conservación y estudio de los monumentos heredados, en el que diversos fotógrafos profesionales habían emprendido campañas para documentar y divulgar la riqueza artística y arquitectónica del país. Sin lugar a dudas, el proyecto del “Arxiu Mas” *Repertori Iconogràfic d’Espanya* fue uno de los más ambiciosos, destacando tanto la amplitud de la colección como la calidad de las imágenes. Aunque Santa Cristina ya había sido fotografiada previamente,

las instantáneas de Mas constituyen la serie gráfica más completa del templo en este periodo, mostrando tanto perspectivas generales como vistas en detalle de los elementos más singulares, lo que demuestra una mirada atenta y especializada (en previsión de futuras restauraciones). Ciertamente, la calidad de las tomas y su intencionalidad permiten documentar con precisión la fisonomía del monumento prerrománico en un interesante momento de su biografía: posteriormente a las restauraciones de Juan Bautista Lázaro y antes de los importantes destrozos ocasionados en la Revolución de 1934, reparados por Alejandro Ferrant y después por Luis Menéndez Pidal.

<sup>15</sup> En el catálogo no aparece el nombre de Luis Muñiz Miranda, sin embargo las copias no identificadas bien se pueden corresponder con la colección de placas de cristal del fotógrafo depositadas en el propio RIDEA.

<sup>16</sup> Con fecha 8 de febrero de 1992, S.M. el Rey Don Juan Carlos concedió al Instituto el título de Real de manera que el antiguo IDEA pasó a denominarse RIDEA.

<sup>17</sup> El equipo empleado en la digitalización se compone de cámara Nikon D600 y objetivo macro Kiron 105mm. montado en trípode. Se obtienen de esta manera archivos «raw» que se procesan en Camera Raw y Adobe Photoshop CC 2017.



13



14



15

### *Iglesia de San Martino (Villayana)*

- **Figura 13.** *Ábside desde SO.*
- **Figura 14.** *Portada S. Capitel derecho.*
- **Figura 15.** *Portada S.*

#### *Página siguiente*

■ **Figura 16.** *Fachada S. parcial. Fue restaurada recientemente. En la actualidad no se conserva el cuerpo adosado al N. del cabildo, ni el cierre de madera y el asfalto ha sustituido al suelo engujarrado del acceso.*

© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

## **AGRADECIMIENTOS**

*El autor quiere agradecer, de manera muy expresa, la entusiasta colaboración de M<sup>a</sup> Jesús Villaverde Amieva, bibliotecaria del RIDEA, tanto en la localización de las fotografías así como en las facilidades dadas para su reproducción.*



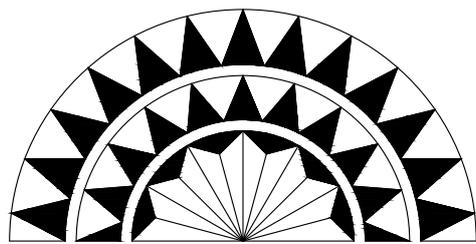
16

■ Figura 16. Iglesia de San Martino (Villayana). Fachada S. parcial

© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas.

## | BIBLIOGRAFÍA

- ALMUZARA ROCA, E. Diccionario Biográfico Español. Real Academia de la Historia. Adolfo Mas Ginestá. <http://www.dbc.rah.es/biografias/43503/adolfo-mas-ginesta>
- ANDERSON, Ruth Matilda. *Hallazgo de lo ignorado (exposición). Fotografías de Asturias de Ruth M. Anderson para The Hispanic Society of América 1925*. Gijón: Gijón Cultura y Educación, Museo Casa Natal de Jovellanos, etc., 2018
- ARIAS PÁRAMO, Lorenzo. *Santa Cristina de Lena*. Gijón: Ediciones Trea, 1997.
- ESTEBAN CHAPARRÍA, J., GARCÍA CUETOS, M. P. Alejandro Ferrant y la conservación monumental en España (1929-1939). Castilla y León y la primera zona Monumental (Vol. II). Valladolid: Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo. 2007.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, Efrén. *Fondo fotográfico del IDEA. 40 años de cultura asturiana (2) 1946-1986*. Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos, 1989.
- GIL DORREGARAY, J. *La Ermita de Santa Cristina en el concejo de Pola de Lena (Asturias)*. Madrid, 1877.
- GIRIBET DE SEBASTIÁN, B. *Adolf Mas i Pelai Mas, fotografs d'art a Vilanova i la Geltrú*. Butlletí de la Biblioteca Museu Balaguer. Octubre 2012.
- MARTÍNEZ MONEDERO, M. *Las restauraciones arquitectónicas de Luis Menéndez Pidal. La confianza de un método*. Universidad de Valladolid. 2008.
- PANDO MACÍAS, Maximino. *El románico en L.lena y Mieres*. Avilés: Ediciones Azucel, 2005.
- PERROTA, C. «Aproximación a la catalogación fotográfica de arte románico en España (siglo XIX y principios de XX). Románico». *Revista de amigos del románico*. Septiembre 2015. N° 20.
- PERROTA, C. *De la toga a la cámara fotográfica: Adolf Mas Ginesta. Innovación archivística al servicio del arte románico*. Vol. I. Tesis doctoral. Universidad de Barcelona. 2017.



GRUPO DE ESTUDIO  
DEL PATRIMONIO  
CULTURAL DE LENA

---

VINDONNUS